



CSI Lëtzebuerg

Kooperatioun • Eng-Welt-Erzéiung • Mënscherechter

25
Joer

de Magazin

Editeur: CSI asbl, ONG agréée

Entwécklung duerch Bildung

Mai 2015



Edito

Begegnungen
am Rande
der indischen
Gesellschaft

Werte Leser,

Liebe Freunde von CSI,

Seit Januar 2015 unterstützt CSI wieder Projekte in Indien. Dies wurde möglich dank einer Zusammenarbeit mit der Luxemburger Organisation „Les Amis de l'Inde“, die bereits seit 20 Jahren Menschen am äußersten Rande der indischen Gesellschaft aus der Armut hilft. Indien ist ein Land voller Gegensätze. Einerseits gehört es zu den führenden Wirtschaftsnationen und mischt in zahlreichen Bereichen vorne mit. Andererseits leben hier mehr Arme als auf dem ganzen afrikanischen Kontinent. Zwei Drittel der Bevölkerung muss mit weniger als 2 US-Dollar pro Tag auskommen. Am Rande der indischen Gesellschaft trifft man auf Millionen Straßenkinder, behinderte Menschen, Mädchen aus sozial schwachen Schichten, die ausgebeutet werden und kranke Menschen. Auf der Schönheit und dem Erfolg Indiens liegen dunkle Schatten so lange diese Menschen keine würdige Lebensperspektive haben.

In Zusammenarbeit mit lokalen Partnerorganisationen und „Les Amis de l'Inde“ wird CSI 2015 wieder 2 Projekte in Indien unterstützen. In Südindien nahe Pondicherry werden die Sanitäranlagen der rund 850 Schüler zählenden „St Antony School“ renoviert. Die Schule der „Soeurs des Missions Etrangères“ nimmt ausgegrenzte Kinder (vor allem Dalit und Zigeuner) auf und ermöglicht ihnen eine Ausbildung. In Nordindien nahe Varanasi unterstützen CSI und „Les Amis de l'Inde“ Bildungsangebote für behinderte Kinder und Jugendliche im Kiran Dorf. Nachdem CSI in der Vergangenheit mehrere Jahre die Howrath-Schule für Straßenkinder in Kalkutta sowie die „St Peter's School“ nahe Agra unterstützt hatte, werden wir uns in den kommenden Jahren wieder verstärkt in Indien engagieren. Selbstverständlich gehört dazu, dass die lokalen Behörden ermutigt werden, vermehrt Verantwortung zu übernehmen. Unsere Aufgabe ist es, sie zu überzeugen, dass die Menschen, denen wir am Rande der indischen Gesellschaft begegnen, es wert sind!

Bob Kirsch
Präsident

« Les Amis de l'Inde » und CSI Lëtzebuerg vereinbaren enge Zusammenarbeit



Marie-Rose
Thoma

2015 werden zwei Projekte für marginalisierte Kinder in Nord- und Südindien durchgeführt

Anfang 2014 beschloss der Verwaltungsrat von CSI nach Hilfswerken aus Luxemburg Ausschau zu halten, die Interesse an einer Zusammenarbeit hätten. Es ging darum, Kräfte zu bündeln. Jede Organisation hat ihre Stärken und Schwächen... Doch anstatt sich gegenseitig Konkurrenz zu machen, kann man durchaus Partnerschaften mit „Win-Win-Charakter“ vereinbaren. In diesem Sinne prüften die Mitglieder des Verwaltungsrats von „Les Amis de l'Inde“ und CSI im Laufe des Jahres 2014 eine Zusammenarbeit, um Projekte für behinderte und marginalisierte Kinder und Jugendliche in Indien durchzuführen. Eine Reise vor Ort im August 2014 bestätigte, dass eine Kooperation mit den lokalen Partnern „Kiran Village“ und „Soeurs des Missions Etrangères“ innerhalb des Rahmenvertrags von CSI möglich sei.

Am ersten Oktober 2014 unterzeichneten Pfarrer Martin Molitor, Präsident von „Les Amis de l'Inde“, und Bob Kirsch, Präsident von CSI, ein Abkommen, das die zukünftige Zusammenarbeit der beiden Organisationen regelt. 2015 soll ein

Pilotprojekt für behinderte Kinder im Kiran Village in Nordindien durchgeführt werden, sowie ein zweites für kastenlose und andere marginalisierte Kinder in Südindien. Die beiden Bildungsprojekte werden in den Rahmenvertrag 2013-2016 integriert. CSI ist für die Umsetzung der Projekte verantwortlich. Dadurch können Spenden steuerlich abgesetzt werden. Verläuft die Zusammenarbeit mit den Partnern vor Ort wie geplant, werden die Projekte 2016 weitergeführt. Ein „comité de pilotage“ mit Vertretern beider Organisationen steht Projektkoordinatorin Véronique Weis mit Rat und Tat zur Seite. „Les Amis de l'Inde“ verfügen über 20 Jahre Erfahrung in Indien, während CSI die professionelle Handhabung von Projekten, die vom Staat kofinanziert werden, beherrscht. In den kommenden Jahren soll die Zusammenarbeit zwischen CSI und „Les Amis de l'Inde“ Schritt vertieft werden.

Wir danken allen Freunden von „Les Amis de l'Inde“ und CSI für jede Art von Hilfe für die beiden Projekte in Indien!

Le partenariat entre CSI et « Les Amis de l'Inde » se concrétise. Nos deux nouveaux projets en Inde.



Bienvenue au Kiran.

Il y a un an environ, les premiers contacts ont été noués entre « Les Amis de l'Inde » et CSI en vue d'une éventuelle collaboration. Il a bien vite été clair qu'un partenariat était possible mais qu'un voyage en Inde serait nécessaire et important avant de prendre une décision. Ainsi, Le Do Ly Lan, trésorière de CSI et moi-même en tant que coordinatrice de projets sommes parties à la découverte de l'Inde en août 2014.

Les objectifs principaux de cette mission étaient de découvrir le travail des deux partenaires Rawttakuppam Hemerijchx Centre (à Villupuram, HRC) et Kiran Village (KIRAN) et de connaître le contexte de l'Inde. Mais il fallait aussi informer les deux partenaires sur la stratégie de CSI et les conditions de collaboration. En même temps, nous avons dû identifier ensemble un projet pilote.



Pondichéry au Sud de Madras et Vanarasi au Nord-Est.

« De l'Inde, on peut tout dire et son contraire », disait déjà Rudyard Kipling dans son célèbre *Livre de la jungle*. Et c'est bien juste, car nous avons atterri dans un pays que nous ne connaissons pas, dans un pays de contrastes vertigineux, dans un pays entre tradition et modernité, souffrant d'une immense pauvreté tout en étant une puissance économique émergente. Selon le *People's Linguistic Survey of India* (PLSI) menée en 2011, l'Inde compte 860 langues ; 22 d'entre elles sont officiellement reconnues par la Constitution de l'Inde, ce qui en fait un des pays les plus divers au monde sur le plan linguistique. Mais l'Inde est aussi très variée à d'autres niveaux et nous avons pu nous convaincre de cette diversité à travers nos contacts avec les partenaires et les bénéficiaires. Les castes sont un bon exemple, car elles sont loin d'avoir disparu. Bien au contraire, elles revoient le jour sous d'autres formes, ce que nous avons pu voir dans les relations que nous avons nouées sur place. Les formes de pauvreté sont multiples en Inde et parfois le passage d'un endroit à l'autre à travers des quartiers bondés de monde, des rues bondées d'ordures et de vaches, participants égaux aux hommes dans la circulation extrêmement bruyante, nous a laissé consternées.

Mais nous avons pu nous rendre compte que les deux partenaires essaient de trouver des solutions pour ces gens vivant dans des conditions souvent indignes et au bord de la société.

Nous nous sommes d'abord rendues au Sud, à Pondichéry. Le Centre Hemerijchx est localisé à Rawttakuppam, dans le district de Villupuram,



Les toilettes de l'école St Antoine sont dans un état très dégradé.

qui est le plus grand district du Tamil Nadu. Après avoir visité une grande partie des activités qui bénéficient directement à une population d'environ 40.000 habitants dans une trentaine de villages, nous avons eu l'occasion de voir des écoles dans les quartiers pauvres. Normalement, le gouvernement soutient la mise en place d'infrastructures, mais ne participe ni à la maintenance, ni à l'acquisition d'équipements ou de matériel pédagogique. Les écoles visitées étaient toutes dans un état pitoyable et il est très vite devenu clair qu'un engagement à ce niveau serait utile. Les sœurs missionnaires étrangères, congrégation fondatrice du HRC, gèrent une école primaire dans le quartier d'Ambdekar Nagar à Pondichéry. Un volet spécial de l'engagement du partenaire consiste à donner accès à l'éducation aux dalits, aux hors-castes et aux tziganes. Nous avons pu identifier les besoins de cette école. Le projet pilote retenu et accordé par le gouvernement luxembourgeois en janvier 2015 prévoit l'amélioration des conditions sanitaires à l'école St Antoine pour un budget total de 36.457,14 €. Fin 2015, environ 850 enfants bénéficieront des nouvelles installations.

Ce travail de conception a aussi été confié aux responsables du Kiran Village (près de Vârânaśi) vers où nous nous sommes dirigées après avoir passé 3 jours au Sud. Le Nord de l'Inde, à en croire les guides touristiques, est plus impressionnant et compte des trésors issus d'une riche histoire. C'est peut-être vrai, mais nous n'avons rien vu de tout cela. Le Nord est différent du Sud, la densité de la population est plus importante et la pauvreté est encore plus présente. Kiran Village, comparé à ce que les « Amis de l'Inde » ont pu connaître au tout début de leur engagement dans ce pays, s'est énormément développé. Kiran, ce



« Apprendre fait du plaisir même dans des salles de classe pauvres. »

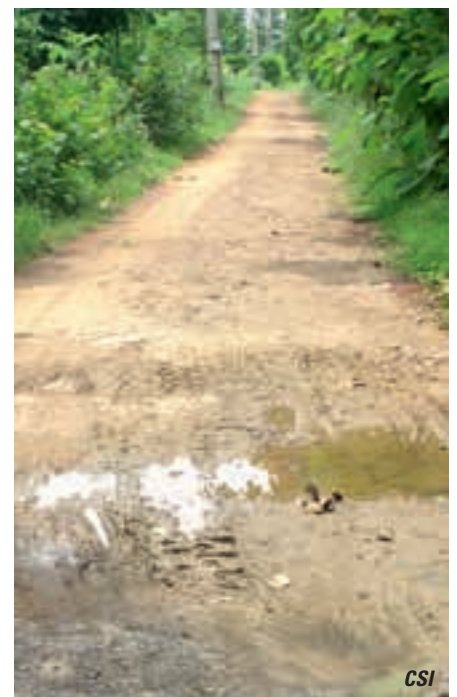
qui veut dire « le rayon d'espoir vers la vie », est vraiment devenu un village avec tous ses différents départements et propositions de services au profit d'enfants et de jeunes handicapés et de jeunes issus de familles très défavorisées. Lors d'une visite de seulement trois jours, uniquement, il est difficile de connaître et surtout de comprendre toutes les activités, surtout si une journée complète est réservée à la fête nationale de l'Inde. Le 15 août, jour de l'Indépendance de l'Inde, tous les invités d'honneur, y compris Lan et moi, ont pu assister à des spectacles de danses et de théâtre extraordinaires. Même si nous n'avons rien compris, nous avons ressenti des émotions très fortes en voyant la fierté des Indiens pour leurs traditions et leurs origines. Les personnes clés rencontrées au Kiran Village nous ont permis de voir cette professionnalité et cet engagement pour la bonne cause. Elles luttent pour améliorer les conditions de vie de ces enfants et jeunes nécessitant le support du Kiran Village. Le volet « art&design », la formation professionnelle, les services ambulatoires et l'édu-

cation inclusive ne sont que quelques-unes des activités que nous avons visitées. Un projet pilote vient de démarrer. Il prévoit un enseignement renforcé et l'aménagement d'un chemin d'accès qui mènera de l'internat des filles vers les classes. Le volet enseignement sera assuré par l'acquisition de meubles et de matériel pédagogique et par une formation d'une partie des enseignants. Le coût total de ce projet s'élève à 65.075,10 €.

CSI fera de son mieux pour que le soutien donné à l'école St Antoine et à Kiran Village permette à tous les jeunes concernés de voir ce « rayon d'espoir pour la vie ». Merci de nous aider à y parvenir en soutenant nos nouveaux projets en Inde.



Les enfants au Kiran reçoivent un repas tous les jours.



L'état des chemins d'accès de l'internat vers les salles de classes est déplorable.

Gewalt und Einschüchterung

Indien – Religiöse Verfolgung nehme in Indien immer mehr zu, erklärte die Gesellschaft für bedrohte Völker kürzlich. Das gelte besonders seit der Regierungsübernahme durch Indiens Premierminister Narendra Modi im Mai 2014. Modi habe monatelang zu den Übergriffen von Hindu-Nationalisten geschwiegen, kritisiert die Organisation.

Erst nach Drängen von US-Präsident Barack Obama und Protesten durch Christen und Muslime im eigenen Land habe der Premier im Februar das Recht auf Religionsfreiheit öffentlich bekräftigt. Das Klima von Gewalt und Einschüchterung halte dennoch an.

ecranApart 2015

Ciné Utopia, Luxembourg Ville
mardi 19 mai, 19 heures

visages d'Afrique



Des Etoiles

Impressum

Herausgeber:
Chrëschtlech Solidaritéit International (CSI) asbl
ONG agréée
140, rue Adolphe Fischer / L-1521 Luxembourg
Tel. 26.64.93.89.20 / Fax. 26.64.93.89.24 / E-Mail: info@csi.lu

CCPL:
IBAN LU27 1111 0868 8772 0000
(Spenden sind steuerlich absetzbar)

Erscheinungsweise:
monatlich (Auflage: 1.100)

Redaktion:
Sybille Gernert, Robert Kirsch, Fabienne Michaux,
Sandra Scheuren und Véronique Weis

Nachrichten und Bildmaterial:
CSI und Katholische Nachrichtenagentur (KNA)

Graphische Gestaltung:
Imprimerie Centrale, Luxembourg



Redaktionsschluss:
jeweils zum Monatsende - Der Nachdruck von Artikeln dieses Heftes ist unter Angabe von Quelle und Zustellung von zwei Belegexemplaren ausdrücklich erwünscht.

Danke für Ihre Spenden und Ihre Gebete.

www.csi.lu www.stopdiarmut.lu

Frauen helfen Frauen

Der „Fraentreff Roeser“ organisierte Mitte März bereits zum 33. Mal seinen traditionellen Second-Hand Markt, der sich weit über die Gemeindegrenzen hinaus einen Namen gemacht hat. Der Erlös in Höhe von mehr als 18.000 Euro wurde zwischen 5 verschiedenen Hilfsorganisationen aufgeteilt. So erhielt CSI 3.500 Euro für das Frauenprojekt in Peru. Im Rahmen der offiziellen Scheckübergabe am 22. April stellten Sandra Scheuren und Leli Salas den zahlreich erschienenen Damen das



Projekt vor und dankten ihnen für ihre großzügige Unterstützung.

Sandra Scheuren

Auslöser eines Schneeballeffektes

Bei schönstem Frühlingswetter haben rund 50 Interessenten den Weg ins Kino Utopia gefunden, um am 4. Filmabend des „Cinéma du Sud“ teilzunehmen. Der Abend wurde organisiert vom Konsortium „L'éducation, un défi pour tous“, dem CSI angehört.

Der Film des Abends war bewegend. „A small act“ zeigte, wie eine Studienbörse das Leben eines jungen Kenianers veränderte. Derselbe junge Mann hat später eine Stiftung gegründet, um seinerseits Jugendlichen den Zugang zur Sekundarschule zu ermöglichen.

Auf berührende Art und Weise zeigte der Film den Weg von 3 Jugendlichen einer Klasse, die um den ersten Platz beim Abschlussexamen rangen. Nur der Klassenbeste sollte ein Stipendium erhalten. Die Kinder, aber auch ihre ganzen Familien, bangten um den ersten Platz. Klassenbester zu sein war keine Frage von Prestige, sondern eine der einzigen Türen in eine erhofft bessere Zukunft.

Beim anschließenden Austausch mit Manuel Tonnar vom MAEE, sowie mit David Foka der Maison de l'Afrique und Edith Tacho des African Women Movement, wurde diese Wirklichkeit noch einmal bestätigt. Ein Jugendlicher, der nach der Grundschule weiterlernen darf, ist Hoffnungsträger für

viele. Ein im Saal anwesender junger Mann aus Kenia wies darauf hin, dass beim blutigen Terroranschlag auf eine kenianische Universität Anfang April nicht nur 70 junge Studenten getötet wurden. Auf dramatischste Art und Weise wurden mit ihnen Hoffnung und Zukunftspläne vieler hingerichtet.



„A small act“, eine kleine Geste, kann einen Schneeballeffekt auslösen. Für die 6 Trägerorganisationen dieses Abends ist die Einschulung jedes Kindes solch ein „small act“. Auf der Überzeugung, dass der Schneeballeffekt nicht ausbleiben wird, gründet unser Engagement.

Fabienne Michaux

Schatztruhen in Winter



Am Sonntag, dem 31. Mai, findet die nun schon 5. Edition des Lernfestes der Landakademie statt. Veranstaltungsort ist der Schulkomplex der Gemeinde Winter.

Das Lernfest ist eine kostenlose Veranstaltung, deren Ziel es ist, Wissen auf eine interaktive Art und Weise an die Besucher weiter zu geben.

CSI wird sich mit der Schatztruhenausstellung am Lernfest beteiligen. Kommen Sie vorbei und entdecken Sie, wie 25 Kindergruppen aus aller Welt zum Ausdruck gebracht haben, dass die Bildung ein Schatz ist. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!